

## ЧТЕНИЕ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ ТЕКСТОВ КАК ИНСТРУМЕНТ РАСШИРЕНИЯ СЛОВАРНОГО ЗАПАСА

Агисиева Н.М. 

Международный Университет Астана, Республика Казахстан, Астана

\*e-mail: [agisheva.02@gmail.com](mailto:agisheva.02@gmail.com)

*В статье “Чтение англоязычных текстов как инструмент расширения словарного запаса” автор рассматривает чтение англоязычных текстов как один из самых эффективных способов повышения словарного запаса у детей младшего школьного возраста. Также используется адаптированное учебное пособие Family and Friends 3 и проведено исследование о том, как используя дополнительный материал, разработанный для чтения, к данному учебнику повлиял на словарный запас учащихся, способствовал критическому мышлению и улучшил понимание оригинальной литературы посредством чтения. Целью данной статьи является изучение влияния чтения англоязычных текстов на расширение словарного запаса учащихся младшего школьного возраста на начальном этапе изучения английского языка, а также определение наиболее эффективных стратегий и подходов, которые способствуют запоминанию новой лексики. Ценность проведенного исследования состоит в развитии языковых компетенций, повышения мотивации в изучении иностранного языка у учащихся и адаптации методов обучения.*

**Ключевые слова:** иностранный язык; чтение; начальная школа; словарный запас; англоязычная литература; критическое мышление; текст; рассказы.

### Введение

Сегодня знание иностранных языков стало необходимостью для успешной учебы и работы. Однако проблема мотивации и эффективного освоения лексики особенно актуальна для детей младшего школьного возраста. Данное исследование направлено на решение этой проблемы, предлагая конкретные методы обучения, которые не только повышают интерес к языку, но и обеспечивают практические результаты. Это важно для создания таких образовательных программ, которые делают процесс обучения не только полезным, но и увлекательным.

Чтение на иностранных языках играет важную роль не только в развитии культурных и языковых компетенций, критического мышления, навыков говорения, но также как способ повышения словарного запаса при изучении иностранных языков [1]. Оно позволяет учащимся погружаться в аутентичную языковую среду, осваивать актуальную лексику и понимать различные стилистические особенности, характерные для реальных коммуникативных ситуаций.

В отличие от традиционных подходов, где учащимся предлагают заучивать слова по спискам, данная методика строится на изучении слов через истории и игры. Ролевая игра, основанная на содержании текста, не просто помогает детям запомнить слова, но и превращает процесс обучения в увлекательное приключение, где каждый ребенок может почувствовать себя героем рассказа. Такой формат не только обучает, но и вдохновляет, что особенно важно в младшем школьном возрасте.

### Материалы и методы

Исследование проходило в формате игровых занятий с группой из 4 детей 8-9 лет. Данная группа детей была ранее сформулирована путем анкетирования на определение уровня владения иностранным языком. Критерии были таковыми: знание грамматики, знание базовых фраз и слов, умение рассказать о себе и правильное произношение.

В начале многие из них стеснялись читать на английском языке, боялись ошибаться. Однако с каждым этапом – от чтения текстов до ролевых игр - они становились увереннее. Например, после прочтения истории “Two Kites” дети с азартом записывали новые слова, обсуждали их значения, а потом делились собственными примерами. Когда мы перешли к ролевой игре, ученики с энтузиазмом придумали мини-спектакль, где смеялись, играли и почти забыли, что учат новый язык. Это наглядно продемонстрировало эффективность данного подхода.

### Основная часть

Существует экстенсивное и интенсивное чтение. Под экстенсивным чтением предполагается обучения чтению, при котором учащиеся читают большие объемы текста, ориентируясь на общий смысл, а не на каждое слово или детальное понимание. С.Крашен в своей работе подчеркивает, что экстенсивное чтение является важным инструментом для развития лексики, повышения беглости и общего понимания языка [2]. А П.Джеймс рассматривает интенсивное чтение как подход, при котором учащиеся работают с более сложными текстами, что способствует их глубокому пониманию и анализу. Он отмечает, что этот метод также помогает учащимся развивать навыки самостоятельного обучения, так как они учат себя работать с трудными лексическими единицами и грамматическими структурами [3]. Для данного эксперимента было использовано интенсивное чтение.

В качестве материала исследования было взято адаптированное учебное пособие Oxford Family and Friends 3 для младших школьников с начальным уровнем владения английским языком. К данному учебнику прилагался дополнительный материал для дополнительного чтения в виде сказок и рассказов, со специально разработанными заданиями на понимание иностранного текста и повышения лексики.

Как указывает П.Нейшн, адаптированные материалы играют важную роль в создании благоприятной среды для обучения. Они помогают ученикам не только осваивать базовые языковые конструкции, но и постепенно увеличивать их словарный запас за счёт понимания слов в контексте [4].

Рассказ Two Kites представлен в виде книги, состоящей из 37 страниц с заданиями на понимание текста и новых слов в виде картинок.

Как указано в таблице 1, данное исследование было проведено в 5 этапов:

1. Чтение вслух по абзацам.
2. Запись новых слов.
3. Объяснение значений новых слов.
4. Применение новых слов в предложениях.
5. Закрепление и практическое применение.

**Таблица 1** – Этапы методологии исследования

№	Этап	Цель	Методы
1	Чтение текста	Развитие беглости чтения и знакомство с лексикой	Чтение текста вслух, обсуждение
2	Запись новых слов	Фиксация новой лексики	Индивидуальная работа, обсуждение
3	Объяснение значений	Углубление понимания новых слов	Дефиниции, примеры в контексте
4	Применение слов	Практическое использование слов	Составление предложений
5	Ролевая игра	Закрепление и активное использование слов	Интерактивные задания

### Первый этап: чтение текста

Учащимся было дано задание: прочитать вслух 7 страниц данной истории по абзацам каждому ученику по цепочке для развития беглости чтения и знакомство с новой лексикой в контексте.

**Второй этап: запись новых слов**

После завершения чтения каждой прочитанной страницы детям было дано время для записи новых слов, с которыми они ранее не сталкивались (например: "fly a kite", "town", "laugh", "sweets"). Учащиеся получили возможность познакомиться с текстом и выявить незнакомые для них слова.

**Третий этап: объяснение значений**

Далее преподаватель объяснила значение этих слов при помощи дефиниций и самой истории, обеспечивая понимание новых слов через объяснение и примеры в контексте.

**Четвертый этап: применение слов**

Когнитивные процессы, такие как память, внимание и анализ, играют ключевую роль в усвоении информации через чтение, особенно на начальных уровнях обучения языку [5]. Тем самым учащиеся получили понимание значений новых слов благодаря разъяснениям преподавателя и примерам из текста. После подробного изучения слов дети составляли предложения с новой лексикой, применяя их на практике, что является одним из эффективных и активных способов запоминания неизвестных слов

**Пятый этап: ролевая игра**

В своем труде "Лексика в преподавании языка" Н.Шмитт указывает, что интерактивные методы, такие как ролевая игра и составление предложений, способствуют лучшему запоминанию и применению новой лексики [6].

Поэтому для лучшего усвоения и закрепления материала, учащимся было дано задание в командах – разделить по ролям и поставить сценку по данному рассказу, иными словами - ролевая игра.

**Результаты и обсуждения**

После завершения исследования было проведено небольшое анкетирование, чтобы узнать, как ученики восприняли предложенные методы обучения. Анкета состояла из пяти простых вопросов, например: «Было ли вам интересно читать истории?», «Помогли ли эти задания запомнить новые слова?» и «Хотели бы вы чаще разыгрывать сценки?».

Результаты показаны в Таблице 4. Большинство детей, а именно 80%, сказали, что чтение историй помогло им лучше запомнить новые слова. Кроме того, 90% ребят выразили желание чаще участвовать в ролевых играх, потому что это оказалось не только полезным, но и очень весёлым.

Однако некоторые ученики затруднились ответить на вопросы, что может говорить о том, что для них задания были чуть сложнее, чем ожидалось. Эти данные помогут в будущем сделать методику ещё доступнее и интереснее для каждого ребёнка.

**Таблица 2 – Оценка интереса учеников (анкетирование)**

Вопрос	Да (%)	Нет (%)	Затруднились ответить (%)
Стало ли легче запоминать слова через истории?	80%	10%	10%
Хотели бы вы больше ролевых игр?	90%	5%	5%

Как показала практика, данный метод изучения новой лексики для детей начальной школы является наиболее интересным и эффективным, а ролевая игра пробудила еще больший интерес у детей и помогла закрепить пройденный материал. Запоминающимся моментом стало то, как дети сумели точно интерпретировать реплики персонажей из рассказа.

Целью данной статьи являлось изучение влияния чтения англоязычных текстов на расширение словарного запаса учащихся младшего школьного возраста на начальном этапе изучения английского языка.

В результате учащиеся осознали, что чтение литературы на языке оригинала способствует расширению лексики и обогащению речи.

### Заключение

Таким образом, использование адаптированного учебного пособия Family and Friends 3 в сочетании с дополнительным материалом показывает, что чтение литературы на языке оригинала является одним из наиболее эффективных методов изучения и запоминания новых иностранных слов.

Чтение иностранной литературы является мощным инструментом для развития лексического запаса и улучшения языковой компетенции [7]. Повышая словарный запас, мы не только тренируем свою память, но и делаем нашу иностранную речь богаче.

Как говорил Б. Лауфер: «Слова, встреченные в контексте, особенно в процессе чтения, с большей вероятностью останутся в долговременной памяти, поскольку учащийся может ассоциировать их с их значением» [8].

Собранные ответы позволили не только понять, насколько методика оказалась эффективной, но и увидеть, что именно вдохновляет и мотивирует учеников. Это помогло сделать важные выводы о том, какие подходы лучше использовать в будущем. Например, ролевые игры и чтение адаптированных историй стали фаворитами среди ребят, а упражнения на составление предложений требовали немного больше внимания и времени.

### ЛИТЕРАТУРА:

1. Жуматаева, Г. М. Развитие лексической и грамматической компетенции через чтение / Г. М. Жуматаева. – Алматы : [б. и.], 2010. – 140 с
2. Krashen, S. D. *The Power of Reading: Insights from the Research* / S. D. Krashen. — Portsmouth: Heinemann, 2004. — 152 p.
3. James, P. *Reading in a Second Language* / P. James. — London: Routledge, 2014. — 240 p.
4. Nation, I. S. P. *Learning Vocabulary in Another Language* / I. S. P. Nation. — Cambridge: Cambridge University Press, 2001. — 344 p.
5. Зимняя, И. А. Лингвopsиxология речевоi деятельности / И. А. Зимняя. – Москва: Воениздат, 2001. – 272 с.
6. Schmitt, N. *Vocabulary in Language Teaching* / N. Schmitt. – Cambridge : Cambridge University Press, 2000. – 300 p.
7. Гальскова, Н. Д., Гез, Н. И. Теория обучения иностранным языкам / Н.Д.Гальскова, Н. И. Гез. – Москва : Академический Проект, 2002. – 400 с.
8. Laufer, B. The Impact of Reading on Vocabulary Development. In: *Second Language Vocabulary Acquisition* / Ed. by I.S.P. Nation. — Cambridge: Cambridge University Press, 1999. — pp. 32-50.
9. *Oxford Family and Friends 3* : учебник английского языка / Oxford University Press. – Oxford : Oxford University Press, 2018.
10. Helen Casey, *Two Kites*. - London: Oxford University Press, 2009. - 37 с.

### REFERENCES:

1. Jýmataeva, G. M. Razvitie leksicheskoi i grammaticheskoj kompetentsii cherez chtenie / G. M. Jýmataeva. – Almaty : [b. i.], 2010. – 140 s
2. Krashen, S. D. *The Power of Reading: Insights from the Research* / S. D. Krashen. — Portsmouth: Heinemann, 2004. — 152 p.
3. James, P. *Reading in a Second Language* / P. James. — London: Routledge, 2014. — 240 p.
4. Nation, I. S. P. *Learning Vocabulary in Another Language* / I. S. P. Nation. — Cambridge: Cambridge University Press, 2001. — 344 p.
5. Zimnaja, I. A. Lingvopsihologija rechevoj deyatelnosti / I. A. Zimnaja. – Moskva : Voensizdat, 2001. – 272 s.
6. Schmitt, N. *Vocabulary in Language Teaching* / N. Schmitt. – Cambridge : Cambridge University Press, 2000. – 300 p.
7. Galskova, N. D., Gez, N. I. Teorija obúchenija mostrannym iazykam / N. D. Galskova, N. I. Gez. – Moskva : Akademicheskij Proekt, 2002. – 400 s.

8. Laufer, B. The Impact of Reading on Vocabulary Development. In: Second Language Vocabulary Acquisition / Ed. by I.S.P. Nation. — Cambridge: Cambridge University Press, 1999. — pp. 32-50.
9. Oxford Family and Friends 3 : ýchebnik anglıskogo ıazyka / Oxford University Press. — Oxford : Oxford University Press, 2018.
10. Helen Casey, Two Kites. - London: Oxford University Press, 2009. - 37 s.

## АҒЫЛШЫН ТІЛІНДЕГІ МӘТІНДЕРДІ СӨЗДІК ҚОРЫН КЕҢЕЙТУ ҚҰРАЛЫ РЕТІНДЕ ОҚУ

Ағишева Н.М.

Астана Халықаралық Университеті, Қазақстан Республикасы, Астана

\*e-mail: [agisheva.02@gmail.com](mailto:agisheva.02@gmail.com)

*"Ағылшын тіліндегі мәтіндерді оқу сөздік қорын кеңейту құралы ретінде" мақаласында автор ағылшын тіліндегі мәтіндерді оқуды бастауыш мектеп жасындағы балалардың сөздік қорын арттырудың ең тиімді әдістерінің бірі ретінде қарастырады. Family and Friends 3 бейімделген оқу құралы да қолданылады және оқу үшін әзірленген қосымша материалды пайдалану арқылы берілген оқулыққа оқушылардың сөздік қорына қалай әсер еткені, сыни ойлауға ықпал еткені және оқу арқылы түпнұсқа әдебиеттерді түсінуді жақсартқаны туралы зерттеу жүргізілді. Бұл мақаланың мақсаты ағылшын тіліндегі мәтіндерді оқудың ағылшын тілін үйренудің бастапқы кезеңінде бастауыш сынып оқушыларының сөздік қорын кеңейтуге әсерін зерттеу, сонымен қатар жаңа лексиканы есте сақтауға ықпал ететін ең тиімді стратегиялар мен тәсілдерді анықтау болып табылады. Құндылығы жүргізілген зерттеудің дамуындағы тілдік құзыреттілігін арттыру, ынталандыру шетел тілін оқытуда оқушылардың және бейімдеу әдістерін оқыту.*

**Кілт сөздер:** шет тілі; оқу; бастауыш мектеп; сөздік; ағылшын тіліндегі әдебиет; сыни ойлау; Мәтін; әңгімелер.

## READING ENGLISH-LANGUAGE TEXTS AS A TOOL FOR VOCABULARY DEVELOPMENT

N.M.Agisheva

Astana International University, Astana, Republic of Kazakhstan, Astana

\*e-mail: [agisheva.02@gmail.com](mailto:agisheva.02@gmail.com)

*In the article "Reading English-language texts as a tool for vocabulary development" the author considers reading English-language texts as one of the most effective ways to increase the vocabulary of primary school children. The adapted Family and Friends 3 textbook is also used and a study is conducted on how using supplemental reading material developed for this textbook affected students' vocabulary, promoted critical thinking, and improved comprehension of original literature through reading. The purpose of this article is to examine the impact of reading English-language texts on the vocabulary development of primary school-aged students at the beginning stage of English language learning, and to identify the most effective strategies and approaches that promote the memorization of new vocabulary. The value of the conducted study lies in the development of language competencies, increasing motivation in foreign language learning in students and adapting teaching methods.*

**Keywords:** foreign language; reading; primary school; vocabulary; English-language literature; critical thinking; text; stories.